



## INFORME TÉCNICO IBERARCHIVOS

**NOMBRE DEL PROYECTO:** *Digitalización de publicaciones y de noticias sobre pueblos indígenas en la prensa ecuatoriana, para la biblioteca del Centro Abya Yala del Ecuador*

**INSTITUCION:** CENTRO ABYA YALA

**CARTA DE COMPROMISO** 106-2016

### OBJETO DE LA SUBVENCIÓN:

Centro Abya Yala viene sistemáticamente archivando información sobre pueblos indígenas aparecidas en la prensa ecuatoriana, alimentando una serie de publicaciones que, bajo el nombre de KIPU, guarda ese patrimonio con el objetivo de que esté al alcance de estudiantes, investigadores, antropólogos y docentes.

Estas noticias son digitalizadas y hacen parte del fondo documental del Centro Abya Yala y es compartido con el Archivo Histórico Salesiano y el repositorio de la Universidad Politécnica Salesiana.

Para ello, el Centro Abya Yala requiere de apoyo para la intervención, que incluirá digitalización de publicaciones (de papel a archivos pdf) y alimentación de la base de datos sobre noticias acerca de los pueblos indígenas aparecidas en la prensa, trabajo que se realiza sistemáticamente.

### RESULTADOS PREVISTOS

El proyecto tiene como objetivos específicos:

- a) Salvaguardar, por medio de la digitalización de publicaciones y archivos pdf el fondo editorial del Centro Abya Yala y de la Universidad Politécnica Salesiana.
- b) Se aspiraría a digitalizar todas las noticias sobre pueblos indígenas aparecidas en la prensa en el año 2017-2018, para integrarlas a Kipu,

*[Handwritten signature]*



IBERARCHIVOS  
IBERARQUIVOS



ABYA  
YALA

una publicación en la que se guarda esa memoria y que se realiza desde hace 20 años.

- b) Preservar las publicaciones históricas que tienen que ver con los pueblos indígenas de continente y que han sido parte de la tradición editorial de Abya Yala.
- c) Alimentar el repositorio de la biblioteca Abya Yala y de la Universidad Politécnica Salesiana.

El proyecto se ajusta a las líneas prioritarias contempladas en el Plan Operativo Anual 2014-2015 en cuanto a:

El proyecto se ajusta a las líneas prioritarias contempladas en el Plan Operativo Anual 2014-2015 en cuanto a:

1. Acceso de la ciudadanía a los archivos: los libros se encontrarán en la biblioteca Abya Yala en formato pdf y en el repositorio de la UPS.
2. Pueblos indígenas y afro descendientes: las publicaciones que serán parte de este proyecto se refieren mayoritariamente a los pueblos indígenas pues esa ha sido la línea editorial de Abya Yala desde su creación.
3. Mejora de la organización, descripción, conservación, difusión de fondos documentales: en Abya Yala hay un fondo documental importante pero se encuentra incompleto pues muchos de sus libros no están digitalizados y, con el paso del tiempo, se pueden perder. Conservarlos y difundirlos es uno de los compromisos del Centro Abya Yala.

Los objetivos han sido cumplidos. Gracias a la subvención tenemos tres nuevos volúmenes de KIPU (73, 74 Y 75) en los que se ha reunido la información sobre pueblos indígenas del Ecuador aparecidos en la prensa nacional en 2018.

En el volumen 73 se publican 454 noticias

En el volumen 74 se publican 351 noticias

En el volumen 75 se publican 250 noticias.

Para llegar a la publicación de estos volúmenes de KIPU se ha requerido el trabajo de una persona que recoge la información y la ordena. Otra persona que se ha encargado del montaje editorial de las publicaciones y, junto a ella, a trabajado una persona exclusivamente dedicada a levantar la base de datos de esas informaciones (fecha y tema) para incluirlas en el repositorio de la UPS y del Archivo Histórico de los Salesianos.



El trabajo es permanente en la recopilación de noticias. En enero y febrero se procede al montaje, diseño de portada e impresión del material (encolado, terminado).

En el proyecto han intervenido varias personas: la persona encargada de sistematizar las noticias aparecidas en la prensa (servicio técnico), la persona encargada del montaje y obtención del ISBN de las publicaciones (coordinadora de producción Abya-Yala, personal propio de la organización); se ha contratado el servicio técnico de una persona para elaborar la base de datos e ingresarla al Archivo Histórico Salesiano y los servicios técnicos de impresión, diseño e impresión de portada, contratados a la empresa Indigo Express.

Se han impreso 100 ejemplares de cada número para entregarlo al Archivo Nacional, Biblioteca Abya Yala, Biblioteca Aurelio Espinosa Pólit y repositorio de la UPS y Archivo Histórico Salesiano.

## **DIFUSIÓN DEL PROYECTO**

La información sobre los KIPU consta en la página web [www.abayala.org](http://www.abayala.org) y los KIPU están a disposición de investigadores en los repositorios mencionados. También están de exhibición en la Librería Universitaria Abya-Yala y se difunde en las redes sociales de la institución.

## **CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

Las leyes actuales, y en particular la Ley de Comunicación, obliga a los medios de comunicación a tener espacios de interculturalidad. Podemos ver, desde los primeros números de KIPU, como esta información sobre Pueblos Indígenas se ha ido incrementando. También hemos podido notar que hay informaciones de relleno, es decir, que, por cumplir con la normativa y con una cuota, los medios de comunicación publican muchas noticias con temas interculturales pero muchas otras, de folclor y sin ninguna trascendencia. Sin embargo es importante notar como las ediciones de los Kipu son cada vez más numerosas. Los primeros KIPU no llegaban a un volumen anual. El año 2018 han tenido que hacerse tres volúmenes para incluir todas las noticias publicadas. El número 73 tiene 403 páginas; el número 74, 356 páginas y el número 75, 257 páginas.

El KIPU es un insumo y una herramienta que está al alcance de la mano de estudiantes, investigadores y docentes. Creemos que esta tarea de



sistematización debe continuar, pues ayuda a preservar el patrimonio intangible, que son los pueblos indígenas en Ecuador.

No hemos tenido dificultades en el proyecto, salvo algún problema de comunicación en la fase final, la fase de impresión de los archivos pues no contábamos con los logotipos de las instituciones participantes y no teníamos respuestas prontas. Ese ha sido el único inconveniente en la ejecución del proyecto.

Atentamente,

Oswaldo Hernán Hermosa Manilla  
Representante Legal Centro Abya Yala



Milagros Aguirre A.

Editora General de Abya Yala y responsable de la ejecución del proyecto